



مدفوعات للطلاب

تقدم Services Australia المساعدة المالية للطلاب المؤهلين. تتضمن هذه المدفوعات Youth Allowance و Austudy.

دفعة للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 24 عاماً أو أصغر

دفعة Youth Allowance هي دفعة للأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين 16 و 24 عاماً الذين يدرسون بدوام كامل أو يقومون بتدريب مهني أسترالي بدوام كامل. يحتاج معظم الناس إلى الانتظار حتى ينتهوا من المدرسة الثانوية أو بلوغ سن 18 عاماً قبل أن يتمكنوا من التقدم بطلب للحصول على Youth Allowance. قبل أن يبلغ الطلاب سن 18 عاماً، قد يحصل أولياء أمورهم على Family Tax Benefit.

دفعة للأشخاص الذين تبلغ أعمارهم 25 عاماً أو أكبر

دفعة Austudy عبارة عن دفعة لأشخاص يبلغون من العمر 25 عاماً أو أكثر ممن يدرسون بدوام كامل أو يقومون بتدريب مهني أسترالي بدوام كامل.

دفعة إضافية للأشخاص الذين يحصلون على مدفوعات أخرى

دفعة Pensioner Education Supplement هي للمساعدة في تكاليف الدراسة. وهي للطلاب الذين يتلقون دفعة إما من:

- Services Australia
- Department of Veterans' Affairs.

قرض لبعض الطلاب

Student Start-up Loan هو قرض طوعي لبعض الطلاب بدوام كامل الذين يحصلون على Youth Allowance أو Austudy. لا يتم دفع القرض تلقائياً. يحتاج الطلاب إلى التقدم بطلب للحصول عليه. يحتاج الطلاب إلى سداد القرض بمجرد أن يبدأوا في كسب مبلغ معين من الدخل.

دفعة للانتقال إلى مكان آخر

يمكن لبعض الطلاب الذين يحصلون على Youth Allowance أيضاً الحصول على دفعة Relocation Scholarship. يتم دفع هذه مرة واحدة في السنة. وهي متاحة للطلاب الذين يحتاجون إلى العيش بعيداً عن منزل أسرهم للدراسة.

دفعة للطلاب الإقليميين الذين ينتقلون للدراسة

دفعة Tertiary Access Payment تدفع لمرة واحدة. وهي مخصصة لبعض الطلاب من المناطق الإقليمية أو النائية في أستراليا. تساعد في تكلفة الانتقال للدراسة بعد المدرسة الثانوية.

دفعة للباحثين عن عمل والأشخاص الآخرين

يتم دفع Education Entry Payment مرة واحدة في السنة تساعد في تكاليف الدراسة أو التدريب. قد يمكن للأشخاص الذين يتلقون بعض المدفوعات من Services Australia، بما في ذلك JobSeeker Payment الحصول عليها.

مساعدات أخرى

قد يتمكن أيضاً الطلاب الذين يحصلون على Youth Allowance أو Austudy أو Pensioner Education Supplement من الحصول على مساعدة أخرى. على سبيل المثال:

المساعدة في تكاليف التنقل

يساعد Fares Allowance في تكاليف التنقل لبعض الطلاب الذين يحتاجون إلى السكن بعيداً عن المنزل للدراسة.

الامتيازات والبدلات

قد يتمكن الطلاب أيضاً من الحصول على مزايا أخرى مثل بطاقة Health Care Card أو Rent Assistance.

للمزيد من المعلومات

- اتصل بخط Youth and Students (الشباب والطلاب) على الرِّقْم 132 490. أخبرنا إذا كنت بحاجة إلى مترجم، وسنرتب ذلك مجاناً.
- اذهب إلى servicesaustralia.gov.au/education للمزيد من المعلومات باللغة الإنجليزية.
- اذهب إلى servicesaustralia.gov.au/yourlanguage حيث يمكنك قراءة المعلومات بلغتك أو الاستماع إليها أو مشاهدتها.
- اتصل برقم 131 202 للتحدث معنا بلغتك عن مدفوعات وخدمات Centrelink.
- اتصل برقم 132 011 لخط Medicare و 131 272 لخط Child Support. أخبرنا إذا كنت بحاجة إلى مترجم، وسنرتب ذلك مجاناً.
- قم بزيارة مكتب سنترلنك.

ملاحظة: يتم تحصيل رسوم المكالمات من هاتف منزلك إلى رَقْم "13" من أي مكان في أستراليا بسعر ثابت. قد يختلف هذا السعر عن سعر المكالمات المحلية وقد يختلف أيضاً بين مزودي خدمة الهاتف. المكالمات إلى رَقْم "1800" من هاتف منزلك مجانية. قد يتم تحديد توقيت المكالمات من الهواتف العامة والهواتف المحمولة وتحصيلها بسعر أعلى.

إخلاء المسؤولية

المعلومات الواردة في هذا المنشور مخصصة فقط كدليل للمدفوعات والخدمات. تقع على عاتقك مسؤولية تحديد ما إذا كنت ترغب في التقدم بطلب للحصول على دفعة وتقديم طلب فيما يتعلق بظروفك الخاصة.



Payments for students

Services Australia provides financial help to eligible students. These payments include Youth Allowance and Austudy.

Payment for people aged 24 or younger

Youth Allowance is a payment for people 16 to 24 years of age who are studying full time or doing a full-time Australian Apprenticeship. Most people need to wait until they finish secondary school or turn 18 years of age before they can apply for Youth Allowance. Before students turn 18 years of age, their parents may get Family Tax Benefit.

Payment for people aged 25 or older

Austudy is a payment for people 25 years of age or over who are studying full time or doing a full-time Australian Apprenticeship.

Supplement for people getting other payments

The Pensioner Education Supplement is a payment to help with the costs of study. It is for students who get a payment from either:

- Services Australia
- Department of Veterans' Affairs.

Loan for some students

The Student Start-up Loan is a voluntary loan for some full-time students who get Youth Allowance or Austudy. The loan is not paid automatically. Students need to apply for it. Students need to pay the loan back once they start earning a certain amount of income.

Payment for relocating

Some students getting Youth Allowance can also get the Relocation Scholarship. This is paid once a year. It is available to students who need to live away from their family home to study.

Payment for regional students who move for study

The Tertiary Access Payment is a one off payment. It is for some students from regional or remote areas of Australia. It helps with the cost of moving to study after secondary school.

Payment for job seekers and other people

The Education Entry Payment is paid once a year. It helps with the costs of doing study or training. People who get some payments from Services Australia, including JobSeeker Payment, may get it.

Other help

Students who get Youth Allowance, Austudy or the Pensioner Education Supplement may also be able to get other help. For example:

Help with the costs of travel

Fares Allowance helps with the costs of travel for some students who need to live away from home to study.

Concessions and allowances

Students may also be able to get other benefits such as a Health Care Card or Rent Assistance.

For more information

- Call the Youth and Students (Youth and Students) line on **132 490**. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/education** for more information in English.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.